SEAT

Alemán, Francés, Italiano, Holandés 5P0012006H (09.03)

(GT9)

Radio-navigation MFD2 System

Betriebsanleitung
Manuel d'instructions
Manuale de istruzioni
Instruktieboek

SEAT

Manuel d'Instructions

Système intégré d'autoradio et de navigation MFD2

SEAT **Radio-Card**

Model-Name

Serial-No.

Code-No.

Please attach serial and code numbers

Attention !
Veuillez découper la "Carte de l'autoradio" et la ranger dans un endroit sûr, mais surtout pas dans votre véhicule !
Si la "Carte de l'autoradio" avec votre numéro de code venait à se perdre, veuillez contacter votre Service Officiel SEAT lequel sera ravi de vous aider.

Sommaire

À propos de cette brochure 2

Entrée en matière 3

Guide rapide 4
Commandes 4
Éléments d'affichage à l'écran 6
Marche/Arrêt 7

Radio/CD/tonalité 8
Autoradio 8
CD 12
Réglage du volume, de la tonalité et de la balance du son 14

Navigation 15
Tableau général 15
Entrer une destination 18
Mémoire de destination 23
Règles pour calculer l'itinéraire 26
Mode carte ou symboles 29
Guidage á destination 35

Informations et réglages système 37
Informations 37
Réglages système 38

Équipements auxiliaires 39
Accès aux lecteurs auxiliaires 39

Index 40

À propos de cette brochure

Cette brochure contient des informations, astuces, suggestions et mises en garde importantes sur l'utilisation de votre système intégré d'autoradio et de navigation MFD2. Vous trouverez, dans les autres brochures de votre Livre de Bord, des informations supplémentaires importantes à connaître concernant votre sécurité et celle de vos passagers.

Assurez-vous que le Livre de Bord complet se trouve toujours dans le véhicule. Cette précaution est valable en particulier lorsque vous prêtez le véhicule à un tiers ou lorsque vous le revendez.

Dans ce manuel est décrit l **équipement**du véhicule tel qu'il se trouvait au moment de la fermeture de la rédaction. Certains des équipements décrits ne seront disponibles qu'ultérieurement ou sont réservés à des marchés spécifiques.

Les **illustrations** peuvent différer de votre véhicule sur certains détails et doivent être considérées comme schémas de principe.

Sauf mention contraire, les **indications de direction** se rapportent au sens de marche du véhicule.

Certaines sections de cette brochure ne s'appliquent pas à tous les véhicules. Dans ce cas, le **type de véhicule**concerné est indiqué en début de section, par ex. : « Valable pour les véhicules avec dispositif de changement de CD ».

Les équipements signalés avec un astérisque* ne sont fournis en série que pour des versions spécifiques du modèle, ne sont fournis en option que pour certaines versions, ou ne sont offerts que dans certains pays.

® Les marques déposées sont identifiées par le symbole®. L'omission éventuelle de ce sigle ne constitue en aucun cas une garantie de libre utilisation de ces noms.

▶ La section continue sur la page suivante

◀ Indique la **fin d'une section.**.

⚠ ATTENTION !

Les textes repérés par ce symbole contiennent des informations destinées à votre sécurité et attirent votre attention sur d'éventuels risques d'accident ou de blessures.

Prudence !

Les textes repérés par ce symbole sont destinés à attirer votre attention sur les dégâts éventuels pouvant être causés à votre véhicule.

Conseil antipollution

Les textes repérés par ce symbole contiennent des remarques relatives à la protection de l'environnement.

Nota

Les textes repérés par ce symbole contiennent des informations supplémentaires. ◀

Entrée en matière

Informations importantes. Sécurité du trafic

De nos jours, les conditions de circulation sont telles qu'elles requièrent en permanence toute l'attention des usagers de la route.

Nous vous recommandons vivement de n'actionner les nombreuses commandes de l'autoradio en conduisant que si les conditions de circulation le permettent réellement.

⚠ ATTENTION !

• Avant de commencer le trajet, il convient de se familiariser avec les différentes fonctions de la radio.

⚠ ATTENTION ! (suite)

• Circuler avec le volume trop élevé peut être dangereux pour vous et vos passagers.

• Réglez le volume de manière à ce que vous puissiez entendre les bruits de l'environnement, par exemple les coups de klaxon, les sirènes, etc.

• Les réglages de l'autoradio devraient être effectués lorsque la voiture est arrêtée, ou être réalisés par le passager.

Nota

Retirez la carte du système de radio et de navigation et conservez-la en lieu sûr, mais jamais à l'intérieur du véhicule. Dans le cas où vous perdriez la radio avec le code, adressez-vous à un concessionnaire SEAT qui vous aidera. ◀

Guide rapide

Commandes

Ce synoptique vous permettra de vous familiariser rapidement avec les éléments de commande.

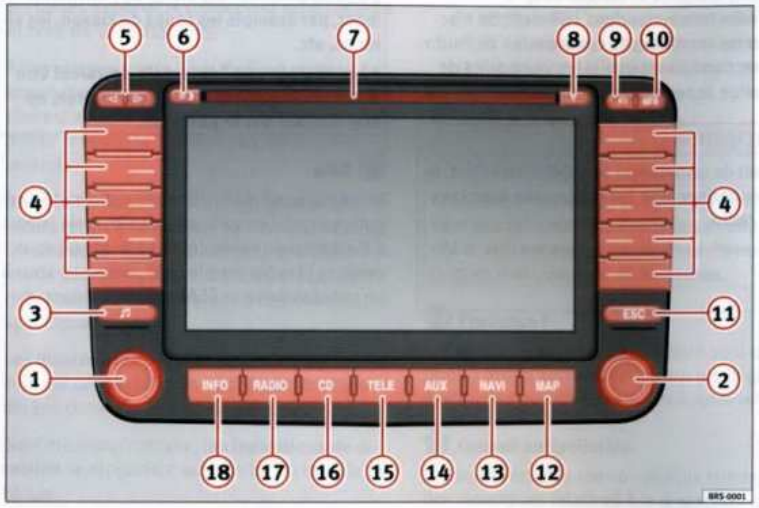

Fig. 1 Vue d'ensemble de l'utilisation

① Bouton marche/arrêt et de réglage du volume sonore. Le bouton de réglage du volume sonore agit sur la source audio active. La barre affichée à l'écran indique le volume sonore. Le bouton de réglage du volume sonore permet également de régler le volume sonore d'une conversation téléphonique.

② Le bouton de menus vous permet d'effectuer des entrées dans les menus d'écrans. En tournant le bouton vous voyez s'afficher l'une des fonctions ou un sous-menu, et en appuyant dessus vous le sélectionnez.

③ Réglage de la tonalité et de l'équilibrage du volume sonore 14

④ À gauche et à droite de l'écran se trouvent deux séries de 5 touches de fonction ou touches de présélection.

- Le terme touche de fonction a été choisi car cette touche possède différentes fonctions qui dépendent du menu affiché. Si, par exemple, le texte est le suivant« Appuyez sur [Dest. sur carte] », appuyez alors sur la touche de fonction « Dest. sur carte » ne portant aucune inscription et se trouvant à côté du texte d'écran.
- Touches de présélection : les 6 touches de fonction supérieures sont utilisées comme touches de présélection. Vous pouvez y mémoriser des stations radio ou des chaînes de télévision . En mode changeur de CD, les 6 touches de fonction supérieures permettent de sélectionner les CD insérés.

⑤ Touches avance/retour, agissent sur la source audio *active*

- Appuyer dessus brièvement : en mode radio : changement de station ; mode CD : saut de plage
- Maintenir enfoncées : en mode radio : sélection manuelle d'une station ; mode CD : avance ou retour rapide

⑥ Commutation entre écran de jour/ de nuit et désactivation de l'affichage ... 38

⑦ Logement du CD audio ou du CD-ROM de navigation. 12

⑧ Touche d'éjection du CD. Si vous ne retirez pas le CD éjecté, il est automatiquement avalé après 10 secondes environ.

⑨ Mémorisation d'une destination repère. Lorsque vous appuyez sur cette touche, le système mémorise la position actuelle du véhicule. Lorsque vous réappuyez sur cette touche, la destination repère est effacée par écrasement si elle n'a pas été sauvegardée dans la mémoire destination. ..... 18 , 23

⑩ Touche pour accéder au menu d'entrée permettant la suppression de portions d'itinéraire dans une liste d'itinéraire ou l'entrée manuelle de bouchons 28

⑪ [ESC] Revenir au menu précédent.

⑫ [MAP] Avec CD-ROM de navigation inséré, passage du mode carte au mode symboles. 35

⑬ [NAVI] Accès au Menu principal Navigation. 17

⑭ [AUX] Active les lecteurs audio ou vidéo connectés en option. 39

⑮ [TELE] Réservé à des fonctions supplémentaires ultérieures en mode téléphone

⑯ [CD] Lecture de CD et commande du changeur de CD[1] 12

⑰ [RADIO] Menu de la radio 8

⑱ [INFO] Accès aux réglages système, aux informations routières et à l'affichage de la position du véhicule 37

⚠ ATTENTION !

Réglez le volume sonore de manière à pouvoir encore entendre les signaux acoustiques extérieurs comme les sirènes des pompiers, des ambulances ou de la police.

Prudence !

Cet écran n'est pas un écran tactile. N'appuyez pas sur la surface de celui-ci. L'écran peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et d'un peu d'alcool, le cas échéant. Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants comme l'essence ou la térébenthine car ils attaquent le matériau. ◀

[1] Équipement optionnel

Éléments d'affichage à l'écran

Cette section décrit les éléments affichés à l'écran.

Fig. 2 Éléments d'affichage

Ⓐ Vous pouvez accéder aux fonctions ou options affichées à l'écran en appuyant sur la touche de fonction adjacente. Vous pouvez également tourner le bouton de menus et appuyer dessus ensuite.

Ⓑ Le cadre de sélection rouge peut être déplacé à l'aide du bouton de menus. Il disparaît au bout de 30 secondes si le système n'est pas utilisé et réapparaît lorsque vous tournez le bouton de menus.

Ⓒ La sélection des options système, par ex. :**Dest.** ou **Aperçu** est **uniquement/hervor› possible en appuyant sur le bouton de menus, puis en le tournant** .

Ⓓ La partie droite de la barre d'état donne des informations complémentaires ou affiche « Retour avec ESC »

Ⓔ La partie centrale de la barre d'état affiche des indications concernant la source audio active ou l'état de la navigation.

Ⓕ La partie gauche de la barre d'état précise le menu actuel.

En dessous de la barre d'état

Une surbrillance de couleur rouge claire indique la source audio active. La touche située en dessous vous permet d'accéder au Menu principal de cette source.

Une surbrillance de couleur rouge foncé, indique la source encore active à l'arrière-plan (ici la radio). La touche située en dessous vous permet d'accéder au Menu principal de cette source.

Si le message **CD ?** apparaît dans la petite barre située au-dessus de la touche CD/NAVI, le CD inséré dans le lecteur est illisible car il est peut-être abîmé. ◀

Marche/Arrêt

Avant la première mise en marche, un code de sécurité à 4 chiffres doit être entré.

Fig. 3 Entrée du code de sécurité

Marche/Arrêt

– Appuyez sur le bouton gauche ⇒ page 4, fig. 1 ①.

– Si vous souhaitez arrêter le système, réappuyez sur le bouton gauche.

Entrée du code de sécurité

– Le code de sécurité se trouve sur la carte du système.

– Entrez les chiffres en tournant le bouton de menus et en appuyant dessus ⇒ fig. 3.

– Appuyez sur ← si vous souhaitez corriger une entrée erronée.

– Appuyez sur OK une fois que le code de sécurité entré correspond à celui figurant sur la Carte Radio.

Après une nouvelle mise en marche, le menu réglé lors de la dernière extinction est affiché et la source audio réglée en dernier est sélectionnée. Lorsque vous coupez le contact d'allumage, le système intégré d'autoradio et de navigation MFD2 s'arrête également. Si l'appareil est arrêté le contact d'allumage étant coupé vous pouvez le remettre en marche en appuyant sur le bouton gauche. Il s'arrête automatiquement au bout d'une heure pour ménager la batterie du véhicule.

Si aucun CD n'a été inséré dans l'appareil, en introduisant le code et en appuyant sur OK le message suivant peut s'afficher : **Il n'y a pas de CD dans le lecteur. Insérez un CD-ROM pour SEAT Dynamic Navigation MFD2.**

Si vous ne souhaitez pas utiliser la navigation dans l'immédiat, vous pouvez malgré tout sélectionner une autre source audio en appuyant sur un bouton sans satisfaire à cette requête.

Carte Radio

Le code de sécurité et le numéro de série figurent tous deux sur la Carte Radio que vous trouverez au début du Livre de Bord.

La Carte Radio doit être impérativement conservée en lieu sûr en aucun cas à bord du véhicule. C'est seulement ainsi que l'appareil est rendu vraiment inutilisable pour les voleurs !

Nota

Si vous entrez à deux reprises un numéro de code erroné, l'appareil reste bloqué pendant une heure. Une fois ce délai écoulé, vous pourrez à nouveau saisir le code de sécurité. ◀

Radio/CD/tonalité

Autoradio

Tableau général

Cette section décrit la sélection et la mémorisation des stations.

Fig. 4 Menu principal RADIO

Vous pouvez sélectionner les fonctions radio suivantes à l'aide de touches de fonction :

- Scan/_AS – Balayage des stations ou mémorisation des stations disposant de la meilleure qualité de réception ⇒ page 8, « Scan/AS »,
- Lista/_MAN – Accès à la liste des stations ou entrée manuelle de la fréquence⇒ page 10, « Sélection d'une station de la liste (seulement en FM) »,
- Gamme de fréquences radio – Sélection de la bande et des informations routières, mise en veille silencieuse ⇒ page 9, « Sélectionner la bande / mise en veille silencieuse »,
- Ajustes – Régler les fonctions du système RDS⇒ page 11.

Scan/AS

Cette fonction permet d'effectuer un balayage ou une mémorisation automatique des stations les plus puissantes.

Fig. 5 Autostore AS

Balayage de toutes les stations

– Appuyez brièvement sur la touche ⇒ fig. 5 Scan/_AS.

Autostore dans la mémoire de niveau 2 (FM2 ou AM2)

– Maintenez enfoncée la touche Scan/_AS pendant plus de 2 secondes pour mémoriser les stations ayant la meilleure qualité de réception sur les 6 touches de fonction supérieures de la bande sélectionnée (FM2 ou AM2).

Autostore à tous les niveaux de mémoire (Initial Autostore)

– Maintenez enfoncée la touche Scan/_AS pendant plus de 10 secondes pour mémoriser les stations ayant la meilleure qualité de réception de **toutes** les bandes sur les 6 touches de fonction supérieures.

La fonction sélectionnée correspondante s'affiche alors à l'écran et peut être quittée en réappuyant sur Scan/_AS.

Un balayage syntonise, brièvement et successivement pendant 8 secondes, chaque station figurant dans la liste (en gamme FM) et chaque station offrant une qualité de réception acceptable (en gamme AM). Si vous souhaitez sélectionner une station, appuyez sur le bouton de menus ou sur Scan/_AS.

Nota

Utilisez la fonction « Initial Autostore »lorsque vous mettez l'appareil en marche pour la première fois ou lorsque vous changez de zone de réception. Les noms de stations affectés aux touches de présélection sont alors effacés par écrasement. La recherche et la mémorisation des noms de stations dure quelques instants.

Sélectionner la bande / mise en veille silencieuse

Fig. 6 Bande

– Appuyez sur Banda de radio dans le menu principal de la radio ⇒ page 8, fig. 4 pour afficher la bande.

– Appuyez sur FM1 o FM2 pour trouver des stations en modulation de fréquence.

– Appuyez sur AM1 ou AM2 pour trouver des stations en ondes moyennes.

– Appuyez sur TP sur les niveaux FM1 ou FM2 pour rechercher les bulletins d'informations routières.

– Appuyez sur Radio off pour activer ou désactiver la veille silencieuse de la radio.

La dernière station écoutée dans la gamme d'ondes sélectionnée est alors syntonisée. Si vous avez sélectionné la diffusion d'informations routières (barre de couleur jaune située à côté de TP), vous entendrez ces dernières même si la radio est en veille silencieuse. Si la fonction TP est activée, les lettres TP sont allumées en rouge. En appuyant sur la touche INFO le volume sonore élevé de la diffusion des informations routières peut être réduit.

Sélection d'une station de la liste (seulement en FM)

Une fois mis en marche, le système intégré d'autoradio et de navigation MFD2 établit et mémorise automatiquement une liste des stations captables en gamme FM.

Fig. 7 Liste de stations

– Appuyez sur Lista/_MAN dans le menu principal de la radio ⇒ page 8, fig. 4 pour consulter les stations mémorisées.

– Sélectionnez une station en tournant le bouton de menus et en appuyant dessus ou à l'aide des touches de fonction droites.

– Sélectionnez une station dans la liste en tournant le bouton de menus et en appuyant dessus. Appuyez sur ▲, ⏫, ▼ y ⏬ pour faire défiler les listes et confirmez votre sélection avec OK. ◀

Sélection d'une station en mémoire ou sélection d'une station par entrée de la fréquence

Sélection d'une station en mémoire

– Appuyez brièvement sur la touche ◁ o ▷ pour écouter les stations mémorisées.

Sélection d'une station par entrée de la fréquence

– Maintenez enfoncée la touche ◁, ▷ ⇒ page 4, fig. 1 ⑤ ou Lista/_MAN pendant plus de 2 secondes. Une fréquence de station dans un cadre de couleur rouge apparaît alors au milieu de l'écran. La fréquence se modifie en appuyant sur les touches ◁ ou ▷.

– Pour sélectionner la fréquence de manière précise, relâchez la touche ◁ ou ▷ et appuyez de nouveau sur la touche ◁ ou ▷ avant deux secondes pour sélectionner la fréquence exacte.

Vous verrez s'afficher le mot **manuel** pour sélectionner une station en entrant la fréquence manuellement. La recherche s'effectue dans le sens souhaité par pas de 0,1 MHz (FM) ou de 9 kHz (AM). Réglez ainsi une fréquence radio que vous connaissez. La fréquence peut également être modifiée en tournant le bouton de menus. ◀

Mémoriser des stations sur les touches de présélection

Pour une syntonisation rapide, une station peut être mémorisée sur une touche de présélection.

– Appuyez sur l'une des 6 touches de présélection supérieures jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse ⇒ page 4, fig. 1 ④. La station en cours d'écoute est alors mémorisée sur la touche de présélection enfoncée.

Vous pouvez mémoriser 6 stations sous FM1 et FM2, et 6 sous AM1 et AM2 à l'aide des touches de présélection. L'abréviation du nom de la station ou sa fréquence apparaît alors à côté de la touche. Si vous souhaitez écouter l'une des stations mémorisées, appuyez sur l'une des touches de fonction.

Nota

Si l'emplacement mémoire d'une touche est déjà occupé, il est effacé par écrasement lors d'une nouvelle mémorisation. ◀

Réglages du système RDS

En plus du nom de la station, certaines stations retransmettent des informations textuelles et de conduite.

Fig. 8 Fonctions RDS

– Appuyez sur Ajustes dans le menu principal de la radio ⇒ page 8, fig. 4.

Toutes le stations RDS ne vous proposent pas d'informations textuelles sous forme de bande texte en plus du nom de la station.

Une coche ✓ vous indique les options sélectionnées.

Touches de fonction

Nom RDS – **fixe**: Seul le nom de la station est affiché.**variable**: Les informations textuelles sont affichées sous forme de bande texte.

RDS régional – **Autom.**: Le programme régional sélectionné d'une station nationale reste mémorisé même si vous passez dans la zone de diffusion d'un autre programme régional de la même station.

Réglages sys. ⇒ page 38

ATTENTION !

Il est très important de toujours rester très attentif à la circulation et de ne pas se laisser distraire par la bande de texte des stations RDS. ◀

CD

Lecture de CD audio

Fig. 9 Menu principal CD

Lecture de CD audio

– Appuyez sur la touche ⇒ page 4, fig. 1 (CD). Si un CD audio est inséré, la dernière plage de CD écoutée est lue. Si tel n'est pas le cas, le message « Pas de CD audio » s'affiche brièvement à l'écran..

– Insérez un CD audio standard de 12 cm. La lecture démarre automatiquement.

Lecture de la plage de CD précédente/suivante

– Appuyez **brièvement** sur la touche ◁ ou ▷.

Avance ou retour rapide

– Maintenez enfoncée la touche ◁ ou ▷.

Éjection du CD

– Appuyez sur ▽ ⇒ page 4, fig. 1 (8).

Le numéro de plage (Track) ainsi que sa durée sont affichés à l'écran. L'indication **TP** s'affiche en rouge lorsque vous souhaitez que les informations routières apparaissent et **TMC** indique quelle station TMC est reçue ⇒ fig. 9.

Touches de fonction pendant la lecture :

(CD1) ... (CD6) – Sélectionne le disque correspondant du **changeur de CD**[2].

(CD int.) – Permet de sélectionner le CD inséré dans le lecteur.

(Scan) – Permet d'effectuer un balayage de toutes les plages du CD pendant 8 secondes.

(Mix) – Permet la lecture des plages du CD en ordre aléatoire.

(Réglages sys.) ⇒ page 38

⚠ ATTENTION !

Le lecteur de CD est un dispositif laser de classe 1. Il présente des risques de rayonnement laser invisible si vous l'ouvrez ou encore s'il est défectueux ou endommagé. Le lecteur de CD ne comporte pas de pièces dont vous devez assurer l'entretien. C'est pourquoi, pour des raisons de sécurité, confiez les travaux de réparations éventuels exclusivement à un Service Officiel SEAT.

Prudence !

- N'utilisez que des CD standard de 12 cm et pas de mini-disque de 8 cm. N'insérez que des CD ronds dans le logement de CD. Il ne faut pas insérer de disque de formes spéciales (également connus sous le nom de « Shape-CD »), car ils pourraient endommager le mécanisme du lecteur.

- Insérez toujours le CD dans son logement face imprimée vers le haut jusqu'à ce qu'il soit automatiquement avalé ! Saisissez le CD par les côtés. Évitez de laisser vos empreintes digitales sur le CD. Nettoyez les CD à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux. Nettoyez-le du centre vers la périphérie. Évitez de nettoyer le CD avec de l'alcool ou du solvant. N'exposez pas le CD à la chaleur ou au rayonnement solaire direct. N'inscrivez rien sur le CD et n'y collez aucune étiquette.

[2] Équipement optionnel

Nota

- Les 6 touches de fonction supérieures ne sont actives que si vous disposez d'un changeur de CD.

- La lecture des CD inscriptibles et des CD réinscriptibles est fonction de la qualité du CD vierge.

- Si le message **CD ?** apparaît dans la petite barre située au-dessus de la touche (CD6)/ (NAVI), le CD inséré dans le lecteur est illisible car il est peut-être abîmé. ◀

Lecture du CD du changeur

Cette section vous décrit comment sélectionner, à partir du système intégré d'autoradio et de navigation MFD2, un CD inséré dans le changeur de CD.

Fig. 10 Contenu actuel de CD dans le changeur

– Sélectionnez un CD contenu dans le changeur à l'aide des touches de fonction (CD6).

Les routes en mauvais état et les fortes vibrations peuvent entraîner des sauts de lecture. Arrêtez dans ce cas la lecture du CD. ◀

Réglage du volume, de la tonalité et de la balance du son

Cette section décrit comment adapter individuellement l'ambiance et le volume sonores aux différentes sources audio.

Fig. 11 Menu principal Tonalité

Fig. 12 Réglages de volume sonore

– Appuyez sur la touche ♫ ⇒ page 4, fig. 1 ③ pour afficher le menu principal du son.

Touches de fonction du Menu principal Tonalité :

Aigus ou Graves – Réglage des fréquences aiguës ou graves ⇒ fig. 11.

Medios – Réglage des fréquences médianes.

Balance – Réglage de l'équilibrage du volume sonore droite/gauche.

Fader – Réglage de l'équilibrage du volume sonore avant/arrière.

Volumen – Accès aux Réglages de volume sonore pour un réglage individuel du volume sonore des différentes sources audio ⇒ fig. 12.

Touches de fonction des Réglages de volume sonore

GALA – Réglage de la sensibilité de l'adaptation du volume sonore en fonction de la vitesse (GALA). Plus la vitesse du véhicule est importante, plus il y a de bruit dans l'habitacle. Ce système augmente plus ou moins le volume de l'équipement suivant la position choisie.

TA-Min. – Volume sonore minimal pour les informations routières.

Téléphone – Volume sonore minimal pour les conversations téléphoniques.

NAV-Min. – Volume sonore minimal pour les indications de conduite de la navigation.

NAV muette – Les indications de conduite vocales sont désactivées lorsqu'une barre de couleur rouge apparaît à côté de la touche de fonction..

Volume initial – Établit un volume minimum au moment d'allumer l'appareil.

Nota

En appuyant à la fois sur les touches ♫ ⇒ page 4, fig. 1 ③, TELE ⑮ et sur la touche ⑩, vous réglez le système de radio et de navigation MFD2 aux valeurs d'usine. Le message suivant s'affiche : **Réglages d'usine. Attendez...** .◀

Navigation

Tableau général

Fonctionnement et utilisation du système de navigation

Des capteurs, des satellites et des informations routières permettent de définir un itinéraire optimal et de guider le conducteur jusqu'à sa destination.

La position actuelle du véhicule est déterminée à l'aide d'un système de satellites (GPS - Global Positioning System). Des capteurs montés sur le véhicule mesurent les distances parcourues. Ces valeurs de mesure sont comparées aux références cartographiques figurant sur le CD-ROM de navigation, puis corrigées, le cas échéant, par des informations routières TMC. Ces données permettent de définir un itinéraire idéal jusqu'à la destination.

Les indications de conduite vocales et les symboles directionnels affichés sur le combiné d'instruments* vous guideront sûrement et confortablement jusqu'à votre destination comme un accompagnateur invisible. Vous pouvez vous rendre à des adresses précises dans des villes que vous ne connaissez pas, trouver la station-service la plus proche ou vous laisser guider jusqu'à votre hôtel.

Dans ce chapitre, vous trouverez des réponses aux questions suivantes :

- Quelles règles dois-je observer lors de la navigation ? ⇒ page 16, « Sécurité »
- Comment dois-je utiliser le CD-ROM de navigation ? ⇒ page 16, « CD de navigation »
- Puis-je continuer à écouter de la musique lorsque je me laisse guider par mon système de navigation ? ⇒ page 17, « Remarques générales »
- Que se passe-t-il si je quitte l'itinéraire ?⇒ page 17, « Remarques générales »
- Puis-je faire répéter une indication de conduite vocale ? ⇒ page 35, « Indications du système de navigation »
- Comment le système intégré d'autoradio et de navigation MFD2 réagit-il dans un parking souterrain ou un tunnel ? ⇒ page 17, « Remarques générales »
- Comment dois-je entrer les destinations ? ⇒ page 18, « Entrer une destination »
- Comment dois-je définir les stations-service, les restaurants ou les hôtels comme destination ? ⇒ page 21, « Destinations spéciales dans les environs d'une adresse »
- Puis-je mémoriser les destinations entrées ? ⇒ page 23, « Mémoire de destination »
- Quels paramètres puis-je définir pour le calcul de l'itinéraire ?⇒ page 26, « Règles pour calculer l'itinéraire »
- Quels sont les éléments que je peux voir à l'écran ? ⇒ page 29, « Mode carte ou symboles »
- Puis-je stopper prématurément le guidage ? ⇒ page 35, « Guidage à destination » ◀

Sécurité

Le système de navigation détermine la position du véhicule, sa direction et son éloignement, ainsi que l'itinéraire menant à une destination choisie, sans toutefois tenir compte du Code de la route. Les indications de conduite directionnelles sont données sous forme de messages vocaux par le système. Des symboles directionnels sont également affichés à l'écran. N'entrez votre destination que lorsque le véhicule est à l'arrêt. La signalisation est adaptée aux voitures particulières et par conséquent inadaptée aux véhicules utilitaires de taille plus importante.

⚠ ATTENTION !

• Respectez les prescriptions du Code de la route lors de toute diffusion d'indications de conduite par votre système de navigation.

⚠ ATTENTION ! (suite)

• Même si des rues à sens unique, des zones piétonnes, etc., figurent sur le CD-ROM de navigation, la signalisation se modifie constamment. Les feux de signalisation, les panneaux stop et cédez le passage, les stationnements et les arrêts interdits, ainsi que les rétrécissements de chaussées ne sont pas pris en considération par le système de navigation. Les panneaux de signalisation et les prescriptions du Code de la route ont toujours priorité sur les indications de conduite.

• Adaptez toujours votre vitesse à l'état de la chaussée, ainsi qu'aux conditions de circulation, météorologiques et de visibilité. Ne suivez pas exclusivement les indications du système de navigation et respectez toujours les règles de circulation. ◀

CD de navigation

Insertion du CD-ROM de navigation

– Appuyez sur la touche ⏏ ⇒ page 4, fig. 1 ⑧ pour éjecter le CD de la fente.

– Retirez le CD et insérez le CD-ROM de navigation face imprimée vers le haut.

– Insérez le CD-ROM de navigation dans le logement de CD jusqu'à ce le système intégré d'autoradio et de navigation MFD2 l'avale automatiquement. Le logiciel se trouvant sur le CD-ROM de navigation est alors chargé. Ne retirez pas le CD-ROM de navigation avant la fin de la phase de chargement.

Le CD-ROM de navigation contient une carte routière numérisée. La présence de petites localités, de rues et de numéros sur le CD-ROM dépend de chaque CD-ROM.

Les contenus des CD-ROM sont constamment mis à jour. Vous serez informé des nouvelles mises à jour dans votre Service Officel SEAT le plus proche. Si vous circulez dans un autre pays, vous devez utiliser la version nationale correspondante du CD-ROM de navigation.

i Nota

Si le message **CD ?** apparaît dans la petite barre située au-dessus de la touche CD/NAVI **CD ?** sobre la tecla CD/NAVI, le CD inséré dans le lecteur est illisible car il est peut-être abîmé. ◀

Remarques générales

Lorsque vous vous laissez guider jusqu'à votre destination, vous pouvez poursuivre l'écoute de la radio ou d'un CD (grâce au changeur de CD).

En cas d'entrée d'adresses (ville, rue), seuls vous sont proposés les lettres ou symboles permettant une entrée intelligente qui dépendra du contenu du CD de navigation. Une liste comportant les noms en question est alors affichée. En cas de mots composés, comme Le Mans, n'oubliez pas d'entrer aussi l'espace.

L'itinéraire est recalculé si vous l'abandonnez ou si vous ne suivez pas l'indication de conduite. Cette opération dure quelques secondes.

Vous pouvez faire répéter la dernière indication de conduite vocale. Vous pouvez également modifier le volume sonore des indications de conduite vocales lorsque vous les écoutez.

Lorsque le guidage est activé, différentes informations d'itinéraire peuvent être obtenues. Lorsque des listes sont affichées à l'écran, vous pouvez faire défiler les lignes ou les pages à l'aide des marques de défilement.

Vous verrez s'afficher le mot « **Offroad** » ce qui signifie que vous vous trouvez sur une route qui ne figure pas sur le CD de navigation, sur un chemin de terre, par exemple. Dans les tunnels ou les parkings souterrains, votre antenne ne peut pas capter les satellites GPS. Le système doit donc s'orienter à l'aide des capteurs de roues. Si vous essayez de calculer un itinéraire dans ces conditions, vous entendrez probablement le message suivant : « Vous vous trouvez sur une route non numérisée ». Continuez de rouler jusqu'à ce que « **Offroad** » disparaisse de l'affichage. ◀

Menu principal du système de navigation

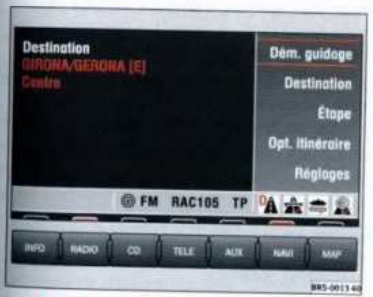

Fig. 13 Menu principal du système de navigation

– Appuyez sur la touche NAVI pour accéder au Menu principal Navigation ⇒ page 4, fig. 1 ⑬.

Touches de fonction du Menu principal Navigation

Commencer un guidage – Démarre le guidage vers la destination entrée. Réappuyez sur cette touche de fonction pour stopper le guidage ⇒ page 35, « Guidage á destination ».

Destination – Entrée d'une destination ⇒ page 18, « Entrer une destination ».

Étape – Permet l'entrée d'une étape. Une étape est entrée de la même façon qu'une destination. Lorsque vous atteignez l'étape, elle disparaît de l'écran mais reste dans la mémoire des **Dernières destinations** ⇒ page 18, « Entrer une destination ».Si vous êtes parvenu à l'étape (un message vocal « vous le confirme »), la fonction de guidage se remet automatiquement en marche pour vous guider vers la destination finale réelle. Si vous n'avez pas atteint le lieu précis de la fin de l'étape, parce qu'il ne se trouvait pas directement dans une rue par ex., vous recevez un message « qui vous indique *que vous êtes arrivé dans la zone* de la destination »). Le guidage vers la prochaine destination n'est alors pas relancé automatiquement

Option d'itinéraire – Établit les règles à prendre en compte lors du calcul de l'itinéraire ⇒ page 26, « Règles pour calculer l'itinéraire ».

Réglages – Entrée manuelle de la position ou démarrage d'un parcours de démonstration ⇒ page 27, « Réglages ». ◀

Entrer une destination

Première entrée d'une destination

Pour calculer un itinéraire, vous pouvez introduire deux adresses : celle de la destination finale ou celle d'une étape.

Fig. 14 Destination

Fig. 15 Étape

– Appuyez sur la touche NAVI pour accéder au Menu principal Navigation (13) ⇒ page 4, fig. 1.

– Appuyez sur Destination ou Étape sur le menu principal de navigation ⇒ page 17, fig. 13 pour sélectionner l'une des deux options.

Lors de la première entrée d'une destination, un message s'affiche vous indiquant qu'aucune destination n'a pour l'instant été définie. Si vous avez déjà atteint certaines destinations, la destination affichée correspond à la dernière destination entrée.

Il existe plusieurs possibilités pour entrer la destination ou l'étape. Le mode d'entrée de l'étape est identique à celui de la destination.

Nouv. adresse – Entrée de la destination en indiquant la ville et la rue ⇒ page 19, « Introduire une nouvelle adresse (ville, rue, numéro) ».

Dernières destinations ou De mem. dest. – Sélection des destinations déjà mémorisées dans une liste ⇒ page 20, « Dernières destinations ».

Dest. spéciales – Entrée d'un restaurant, d'une station service, d'un aéroport, d'un poste frontière etc. comme destination ⇒ page 21, « Destinations spéciales dans les environs d'une adresse ».

À dest. Repère – La destination entrée correspond à la position où vous avez appuyé pour la dernière fois sur la touche ⇒ page 4, fig. 1 (9).

Dest. sur carte – Repérage d'une destination sur la carte à l'aide du réticule ⇒ page 22, « Destination sur carte ».

Destination pos. – Entrée de la latitude et de la longitude d'un lieu de destination ⇒ page 22, « Destination position ».

Guide touristique – Sélection d'une destination dans le guide touristique. Seuls certains CD-ROM de navigation comportent des guides. Les autres fonctions de recherche dépendent du contenu du guide.

Éditer la mémoire – Mémoriser, supprimer ou trier les destinations dans la mémoire de destination ⇒ page 23, « Mémoire de destination ».

Effacer étape – Effacer l'étape entrée.. ◀

Introduire une nouvelle adresse (ville, rue, numéro)

Fig. 16 Entrée d'une nouvelle adresse

Fig. 17 Entrée du nom de la ville

– Appuyez Ville, Rue ou Numéro de domicile pour introduire les noms.

– Entrez les lettres ou les chiffres dans la ligne d'entrée en tournant le bouton de menus et en appuyant dessus.

– Dans la moitié inférieure de l'écran vous voyez une liste de noms ou de numéros. Appuyez sur OK pour passer à la liste.

– Sélectionnez un nom dans la liste en tournant le bouton des menus et en appuyant dessus. Appuyez sur ▲, ⏫, ▼ et ⏬ pour faire défiler les listes et confirmez votre sélection avec OK.

– Appuyez sur Environs adr. pour sélectionner une destination spéciale dans les environs de l'adresse de destination sélectionnée précédemment (ville, rue, etc.).

◁ et ▷ servent à écrire les caractères, et ⟵ à les effacer.

ℹ permet d'afficher d'autres caractères spéciaux spécifiques à chaque langue.

Le terme « Ville » est utilisé indépendamment du nombre d'habitants. Le village de 100 habitants, tout comme la grande ville d'un million d'habitants, sont considérés comme villes. Pour les noms de villes apparaissant plusieurs fois, une liste de différenciation s'affiche et vous permet de sélectionner votre destination. Après l'entrée de la ville, le système passe automatiquement à l'entrée de la rue puis à l'entrée du numéro. Si la taille de la ville est très réduite, à tel point qu'aucune route n'est numérisée, une entrée du centre vous est proposée.

Si aucune Ville n'est introduite, les touches Rue et Numéro d. domicile estent bloquées.

Nota

Entrez le carrefour et le numéro comme indiqué. ◀

Dernières destinations

Les dernières destinations atteintes sont automatiquement mémorisées.

Fig. 18 Dernières destinations

Fig. 19 Effacer les dernières destinations

Sélection de l'une des dernières destinations

– Appuyez sur ⇒ page 18, fig. 14 Dernières dest. pour sélectionner la destination souhaitée dans la liste des dernières destinations mémorisées ⇒ page 18.

– Tournez le bouton de menus pour sélectionner une destination parmi les dernières destinations atteintes ⇒ fig. 18. Si vous ne pouvez pas lire toute l'adresse, appuyez sur i pour afficher l'adresse complète.

– Appuyez sur le bouton de menus pour valider l'adresse sélectionnée en rouge. Après quelques secondes, le Menu principal Navigation s'affiche avec l'adresse que vous avez sélectionnée.

Effacement de la liste des dernières destinations

– En partant du Menu principal Navigation ⇒ page 17, fig. 13, appuyez sur les touches suivantes de fonction dans l'ordre indiqué : Destination, Éditer la mémoire et Effacer les dernières destinations.

– Sélectionnez Annuler ou Effacer dans la confirmation suivante. Si vous sélectionnez Effacer **toutes** les dernières destinations seront effacées, y compris la destination actuelle.

Les adresses de la mémoire des **Dernières destinations** ne peuvent être effacés qu'en groupe et pas séparément.

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 14 dernières destinations. Un lieu de destination n'est mémorisé dans **Dernières destinations** qu'une fois le guidage vers la destination commencé. S'il n'est plus possible de mémoriser des destinations, c'est que la mémoire est pleine. Effacez la mémoire **Dernières destinations** ou destinations de la mémoire de destinations⇒ page 25. ◀

Adresse de la mémoire de destinations

Fig. 20 Adresse de destination complète

– Appuyez sur ⇒ page 18, fig. 14 De mém. dest. pour afficher la liste des destinations mémorisées.

– Déplacez la barre rouge en tournant le bouton de menus. Si vous ne pouvez pas lire toute l'adresse, appuyez sur i pour afficher l'adresse complète.

– Appuyez sur le bouton de menus pour valider l'adresse sélectionnée en rouge. Après quelques secondes, le Menu principal Navigation s'affiche avec l'adresse que vous avez sélectionnée.

Un message correspondant s'affiche lorsque la mémoire destination est pleine. Il est alors conseillé d'effacer manuellement quelques destinations. ◀

Destinations spéciales dans les environs d'une adresse

Des destinations spéciales dans les environs de l'adresse peuvent être sélectionnées à partir d'une liste.

Fig. 21 Destinations spéciales dans les environs d'une adresse

– Appuyez sur ⇒ page 19, fig. 16 Environs dest. sélectionner une destination spéciale dans les environs de l'adresse de destination sélectionnée précédemment (ville, rue, etc.).

Les destinations spéciales d'un même type, par ex. les restaurants, sont affichées sous forme de liste. La destination spéciale la plus proche figure en tête de liste.

i Nota

- Si vous n'avez pas modifié l'adresse de destination depuis votre dernière entrée, le système recherche les environs de l'adresse de cette destination et liste les destinations spéciales de l'endroit.
- Le type et le nombre de destinations spéciales sont fonction du contenu du CD-ROM de navigation. ◀

Destination sur carte

Vous pouvez repérer une destination sur la carte à l'aide d'un réticule.

Fig. 22 Destination sur carte

– Appuyez sur ⇒ page 18, fig. 14 Dest. sur carte.

– À l'aide des touches de fonction droites, positionnez le réticule sur la destination souhaitée.

– Ajustez l'échelle de la carte avec o en fonction de votre stratégie de recherche ⇒ page 30, « Modification de l'échelle ».

Nota

Lorsque vous positionnez le réticule en bordure de l'écran, le détail de la carte adjacent apparaît alors sans tarder. ◀

Destination position

Grâce aux indications concrètes que constituent la latitude et la longitude, une destination peut être entrée sous forme de coordonnées.

Fig. 23 Destination position

– Appuyez sur ⇒ page 18, fig. 14 Destination pos. pour introduire le lieu de destination avec des coordonnées.

– Tournez le bouton de menus pour régler les degrés d'angle.

– Appuyez sur le bouton de menus. Le rectangle rouge disparaît et fait place à un cadre de la même couleur.

– Déplacez le cadre rouge sur les minutes d'angle puis sur les centièmes de minutes.

– Réappuyez sur le bouton de menus et entrez le nombre correspondant.

À titre d'exemple, l'Allemagne est située entre 47° et 54° de latitude nord et 6° et 14° de longitude est. Les indications situées en dehors de cette zone ne permettent pas de démarrer la navigation lorsqu'un CD-ROM de navigation pour l'Allemagne a été inséré. Pour estimer votre position, utilisez les indications suivantes :

Pour la latitude, 1° correspond à environ 111 km, 1 minute d'angle à environ 1,85 km et 1 centième de degré d'angle à environ 18,5 m.

Pour la longitude, 1° correspond à environ 69 km, 1 minute d'angle à environ 1,15 km et 1 centième de degré d'angle à environ 11,5 m.

Nota

Si vous réglez la longitude sur une valeur supérieure à 180° ou inférieure à 0°, le E se transforme en O (longitude ouest). La latitude n'est réglable que de 90° N à 90° S en passant par 0° et inversement. ◀

Mémoire de destination

Mémoriser une destination, une étape, une destination repère ou la position actuelle

Mémoriser différentes destinations signifie leur donner un nom et les sauvegarder dans le système intégré d'autoradio et de navigation MFD2.

Fig. 24 Éditer la mémoire

– Après avoir entré la nouvelle adresse, appuyez successivement sur les différentes touches du menu principal du système de navigation ⇒ page 17, fig. 13: Destination, Éditer la mémoire.

– Appuyez sur Mémoriser une destination pour accéder au menu d'entrée alphabétique.

– Entrez un nom de destination, par ex. « M. Pérez » ou « Hébergement vacances ».

Fig. 25 Mémoriser une destination

– Appuyez sur OK pour sauvegarder cette destination sous le nom en question.

Une fois que vous avez mémorisé une destination, vous pouvez y accéder à tout moment. Utilisez pour cela des noms courts et explicites. Vous pouvez aussi reprendre les noms qui vous sont proposés.

L'entrée d'un nom de destination s'effectue comme celle d'un nom de rue⇒ page 19. ◀

Renommer une destination

Fig. 26 Renommer une destination

– En partant du Menu principal Navigation ⇒ page 17, fig. 13, cet ordre sur [Destination], [Éditer la mémoire], [Changer nom de dest.].

– Tournez le bouton de menus pour déplacer la barre rouge sur le nom que vous souhaitez modifier.

– Appuyez sur le bouton de menus pour accéder au menu d'entrée alphabétique.

– Changez le nom ⇒ page 19.

– Si vous souhaitez malgré tout conserver le nom d'origine, appuyez sur la touche [ESC] ⇒ page 4, fig. 1 (11). Vos modifications ne seront alors pas prises en compte. ◀

Classer les destinations

Les différentes adresses contenues dans la mémoire de destination sont mémorisées dans l'ordre d'entrée et peuvent être ultérieurement triées comme vous le souhaitez.

Fig. 27 Trier : Sélectionner

Fig. 28 Trier : mémoriser

– En partant du Menu principal Navigation ⇒ page 17, fig. 13, appuyez dans cet ordre sur [Destination], [Éditer la mémoire], [Trier les destinations].

– Tournez le bouton de menus pour positionner la barre rouge sur la destination que vous souhaitez déplacer.

– Appuyez sur le bouton de menus. Le message **Trier: mémoriser**. s'affiche alors sur le bord supérieur de l'écran. Tournez le bouton de menus pour déplacer l'adresse entièrement vers le haut ou vers le bas.

– Appuyez sur [OK] pour mémoriser l'adresse déplacée. Le message **Trier : mémoriser**. s'affiche à nouveau sur le bord supérieur de l'écran.

– Appuyez sur la touche [ESC] ⇒ page 4, fig. 1 (11) pour terminer le reclassement des destinations.

Si, lors du déplacement, une destination est mémorisée sur un emplacement déjà occupé, les autres destinations sont déplacées vers le bas. ◀

Effacer une destination spécifique ou le contenu de la mémoire de destination

Contrairement aux dernières destinations, vous pouvez effacer des destinations spécifiques contenues dans la mémoire de destination.

Fig. 29 Effacer la mémoire de destination

Fig. 30 Effacer : sélectionner

Effacer une destination spécifique

– En partant du Menu principal Navigation ⇒ page 17, fig. 13, appuyez dans cet ordre [Destination], [Éditer la mémoire], [Effacer destination].

– Tournez le bouton de menus pour déplacer la barre rouge sur la destination que vous souhaitez effacer et appuyez ensuite sur le bouton de menus.

– Appuyez sur [Effacer] dans la confirmation suivante. Si toutefois vous ne souhaitez pas effacer la destination, appuyez sur [Annuler].

Effacer le contenu de la mémoire de destination

– En partant du Menu principal Navigation, appuyez de manière successive sur [Destination], [Éditer la mémoire], [Effacer la mémoire de destinations].

– Appuyez sur [Effacer] dans la confirmation suivante. Si toutefois vous ne souhaitez pas effacer la mémoire destination, appuyez sur [Annuler]. ◀

Règles pour calculer l'itinéraire

Options d'itinéraire

Fig. 31 Options d'itinéraire

Fig. 32 Symboles de perturbation de la circulation

– Appuyez sur [Option d'itinéraire] du Menu principal de navigation ⇒ page 17, fig. 13.

Dans les grandes villes handicapées par les bouchons, l'itinéraire le plus court peut le cas échéant permettre d'arriver plus rapidement à destination. Vous pouvez également modifier les options d'itinéraire lorsqu'un guidage a déjà été activé. La portion d'itinéraire restant à parcourir est recalculée en fonction des nouvelles conditions.

Touches de fonction du Menu Options d'itinéraire

[Itinéraire]

- **Rapide** ou **court**: permet de sélectionner le calcul d'un itinéraire rapide ou court..
- **Dynam.**: Le guidage dynamique tient compte des informations routières diffusées par une station TMC. Ceci vous permet d'être automatiquement dévié au cas par cas sur un itinéraire de contournement en cas de barrage ou de bouchon.

[Autoroute], [Bacs] o [péage] – Permet d'inclure ou non des autoroutes, des bacs ou des péages dans votre itinéraire. S'il n'existe pas d'itinéraire satisfaisant (si vous souhaitez rejoindre une île sans utiliser de bac, par exemple), ces options peuvent être intégrées à un itinéraire même si vous ne les avez pas sélectionnées.

[par défaut] – Mémorise les réglages sélectionnés pour des guidages ultérieurs.

Guidage dynamique

Si un empêchement survient sur votre itinéraire causé par la circulation, le message suivant est diffusé« L'itinéraire calculé prend en compte les problèmes de circulation » ou juste avant le problème« Attention : obstruction de la circulation ».

Lorsque le guidage dynamique est activé, vous entendez, après l'annonce d'une perturbation, un message qui vous précise que « l'itinéraire calculé tient compte des informations routières. ».

Sur la carte, les perturbations de la circulation sont indiquées par des symboles :

⚠ Bouchon ⇒ fig. 32 (A)
⚠ Ralentissements (B)
⛔ Route coupée (C)

Lors du guidage dynamique, le système de navigation calcule un itinéraire optimisé en temps. Si une déviation est plus longue, vous serez le cas échéant guidé à travers le bouchon.

Nota

- Le guidage dynamique ne fonctionne que si vous recevez au moins une station TMC.

- Si vous quittez la zone de réception de la station TMC, le système intégré d'autoradio et de navigation MFD2 en recherche une nouvelle. La station que vous écoutez ne doit pas forcément être la station TMC.
- Un guidage dynamique inclut toujours les autoroutes, bacs et péages.
- Le CD-ROM pour la navigation doit être compatible avec l'information TMC.
- La qualité du guidage dynamique dépend des informations routières diffusées. Leur contenu est défini par les rédactions routières des différentes stations radio. ◀

Réglages

Vous pouvez entrer la position du véhicule manuellement et démarrer un parcours de démonstration.

Fig. 33 Réglages dans le Menu principal Navigation

Fig. 34 Réglage de la position

Entrée de la position actuelle comme localité

– Appuyez sur [Réglages] dans le Menu principal de navigation ⇒ page 17, fig. 13 pour introduire la position du véhicule.

– Appuyez sur [Position du véhicule]. Un masque d'entrée pour la ville apparaît alors à l'écran. Une fois que vous avez procédé à l'entrée et confirmé avec [OK], un autre masque d'entrée pour la rue apparaît à l'écran. Une fois que vous avez confirmé les rues, les rues qui croisent la rue entrée sont listées à l'écran.

– Sélectionnez une rue qui croise la rue entrée et confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton de menus.

– Entrez à présent en rapport avec la rue qui croise la rue entrée votre position en mètres avant ou après ce carrefour, ainsi que le point cardinal correspondant au sens de marche.

– Confirmez vos entrées avec [OK]. Vous retournez alors au Menu principal Navigation.

Entrée de la position sur la carte

– Appuyez successivement sur [Réglages] y [Pos. sur carte] pour afficher la position indiquée sur la carte. Vous pouvez ajuster l'échelle à l'aide des deux touches de fonction situées en haut à gauche.

– Appuyez deux fois sur la touche [ESC] ⇒ page 4, fig. 1 (11) pour retourner au Menu principal Navigation. ▶

Démarrage d'un parcours de démonstration

– Appuyez sur Démonstration et sélectionnez **active**La navigation est alors activée.

– Si, à présent, vous démarrez le guidage, le système intégré d'autoradio et de navigation MFD2 suit virtuellement le parcours de votre position actuelle jusqu'à votre destination. Vous pouvez alors écouter des messages vocaux et voir s'afficher des messages d'écran.

Après le transport de votre véhicule par train autos-couchettes ou par bac, le système de navigation nécessite un certain temps pour une détermination précise de la position. Si une détermination automatique de la position s'avère impossible, vous pouvez entrer la position manuellement.

Vous pouvez également utiliser l'entrée manuelle de la position pour calculer un itinéraire compris entre deux points déterminés, indépendamment de la position effective du véhicule. ◀

Exclure manuellement des portions de l'itinéraire

Des portions d'itinéraire situées en amont et/ou une partie de la liste d'itinéraire peuvent être barrées manuellement.

Fig. 35 Barrage et bouchon

Fig. 36 Barrage de portion d'itinéraire

Accès au Menu Barrage et bouchon

– Appuyez sur la touche ⇒ page 4, fig. 1 (10) pour barrer une portion d'itinéraire en amont.

Entrée bouchon

– Appuyez sur ⇒ fig. 35 Bouchon amont.

– Tournez le bouton de menus pour entrer la longueur du bouchon.

– Appuyez sur le bouton de menus. L'écran passe en mode carte. le message suivant peut être entendu : « L'itinéraire est en cours de calcul ».La portion d'itinéraire barrée est affichée à l'écran sous forme d'une ligne pointillée de couleur bleue.

– Appuyez sur Bouchon devant et Supprimer pour réintégrer cette portion d'itinéraire au calcul de l'itinéraire.

Barrer une partie de la liste d'itinéraire

– Appuyez sur Liste d'itinéraire. et Blocage dans liste d'itinéraire. Vous pouvez alors voir une partie de votre liste d'itinéraire.

– Tournez le bouton de menus pour déplacer la barre rouge jusqu'à une ligne commençant par **+** ou **-**. En appuyant sur ▷ ou ◁ vous pouvez développer ou réduire le parcours des rues divisées en portions.

– Tournez le bouton de menus pour déplacer la barre jaune sur le début de la portion d'itinéraire que vous souhaitez barrer. Appuyez sur le bouton de menus. L'entrée devient alors rouge.

– Tournez le bouton de menus. Toutes les portions barrées deviennent alors rouges. Après avoir sélectionné la portion souhaitée, appuyez sur le bouton de menus. L'écran passe en mode carte. le message suivant peut être entendu : « L'itinéraire est en cours de calcul ». La portion d'itinéraire barrée est affichée à l'écran sous forme d'une ligne pointillée de couleur bleue.

– Appuyez sur Liste d'itinéraire et Supprimer barrage pour supprimer tous les barrages.

S'il n'existe aucune déviation satisfaisante pour la portion d'itinéraire barrée, vous serez guidé à travers la portion barrée.

Nota

Si vous utilisez un CD-ROM contenant des cartes où ne sont répertoriés que les grands axes routiers, le choix d'itinéraires sera plus restreint qu'avec un CD-ROM où figurent également les petites routes. Pour vous éviter les détours, nous vous conseillons d'utiliser un CD-ROM cartographique où figurent toutes les routes. ◀

Mode carte ou symboles

Informations en mode carte ou symboles

Lorsque le guidage est activé, les modes carte ou symboles permettent d'afficher des informations d'itinéraire.

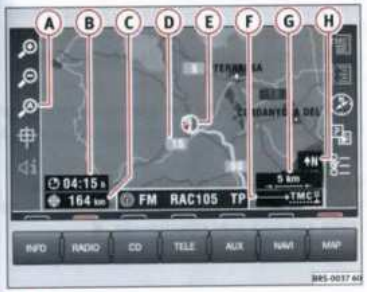

Fig. 37 Mode carte

Fig. 38 Mode symboles

– Appuyez sur la touche MAP ⇒ page 4, fig. 1 (12). L'affichage passe du mode carte au mode symboles.

Carte

Ⓐ Autozoom actif (🔧 en rouge). L'échelle de la carte s'agrandit en cas de conduite sur autoroute et devient plus détaillée en cas de changement de direction.

Ⓑ Durée du parcours ou heure d'arrivée.

Ⓒ Distance jusqu'à la destination finale ou la prochaine étape.

Ⓓ Catégorie de route.

Ⓔ Position du véhicule La flèche de couleur rouge est orientée dans le sens de marche. Devant, l'itinéraire est représenté par une ligne bleue.

Ⓕ Options d'itinéraire et « **TMC** ».

- En guidage dynamique, la flèche horizontale est complétée par un **D**, et en cas de bouchon par un ⛔.
- « **TMC** »: Le nombre de messages « **TMC** » reçus est représenté par des points blancs.

Ⓖ Échelle de la carte

Ⓗ Orientation nord

Sur la carte, les perturbations de la circulation sont indiquées par des symboles :

⚠ Ralentissements

⚠ Bouchon

⛔ Circulation coupée

Mode symboles

Ⓐ Nombre de satellites GPS reçus.

Ⓑ Options d'itinéraire (ici guidage dynamique **D**).

Ⓒ Heure d'arrivée ou durée du parcours.

Ⓓ Distance jusqu'à la destination finale ou la prochaine étape.

Ⓔ Flèche de changement de direction avec, au-dessus, le nom de la rue dans laquelle va s'engager le véhicule.

Ⓕ Route empruntée actuellement .

Ⓖ Cette barre d'approche indique visuellement l'instant où le point de changement de direction, par exemple, est atteint. C'est ici, après le dernier changement de direction, que s'affiche la distance jusqu'au prochain changement de direction. ◀

Modification de l'échelle

13 échelles différentes peuvent être sélectionnées.

Fig. 39 Modification de l'échelle

– Appuyez sur [🔧] ou [🔧].

[🔧] – Davantage de détails. Lorsque vous appuyez sur cette touche, la valeur de l'échelle apparaît en haut à gauche ⇒ fig. 39

[🔧] – Aperçu plus étendu. Lorsque vous appuyez sur cette touche, la valeur de l'échelle apparaît en haut à gauche.

Une fois que vous avez appuyé sur le bouton de menus ou au bout de 3 secondes, l'affichage adopte l'échelle que vous avez sélectionnée. ◀

Modification de la représentation

Le type de carte et son orientation peuvent être sélectionnés. Certains réglages n'apparaissent toutefois à l'écran que lorsqu'un guidage a été activé.

Fig. 40 Options d'affichage

– Appuyez sur ⇒ page 29, fig. 37 [☰] pour modifier les réglages.

Type de carte

- **Position** – Affiche votre position sur la carte.
- **Destination** – Affiche les environs de la destination.
- **Aperçu** – Affiche la totalité de l'itinéraire.

Si vous avez sélectionné le type de carte **Aperçu** ou **Destination** la carte est toujours affichée avec le nord orienté vers le haut. Lorsque l'orientation de la carte est sur **autom.** une carte détaillée (jusqu'à 1 cm pour 2 km) avec sens de marche orienté vers le haut, ainsi qu'une carte permettant un aperçu plus étendu (1 cm pour 5 km) avec le nord orienté vers le haut sont affichées à l'écran.

Orientation

- **autom.** – Le système sélectionne automatiquement l'orientation de la carte
- **Marche** – Le sens de marche est orienté vers le bord supérieur de l'écran.
- **Nord** – Le nord est toujours orienté vers le haut.

Autozoom

- **précis** – Lors de la sélection automatique de l'échelle, les petites échelles sont privilégiées.
- **approx.** – Lors de la sélection automatique de l'échelle, les grandes échelles sont privilégiées.

Les réglages effectués dans **Autozoom** ne sont appliqués que si vous avez appuyez sur 🔧 dans l'orientation de la carte ⇒ page 29, fig. 37 Ⓐ.

Format de l'heure

- **Durée** – Affiche la durée restante du parcours.
- **Arrivée** – Indique l'heure d'arrivée prévue ⇒ page 29, fig. 37 Ⓑ. ◀

Afficher les bulletins d'informations routières

Les textes courts d'informations routières reçues peuvent être sélectionnés dans une liste.

Fig. 41 Bulletins d'informations routières

– Appuyez sur [≡] sur la carte ⇒ page 29, fig. 37.

– Ou appuyez sur [INFO] et [Bulletins d'informations routières.].

– Tournez le bouton de menus pour déplacer la barre jaune sur l'information routière qui vous intéresse.

– Appuyez sur [i] pour afficher le texte intégral de l'information routière. ◀

Déplacement d'un détail de la carte à l'aide du réticule

Fig. 42 Réticule

– Appuyez sur [⊕] dans le mode d'orientation de la carte⇒ page 29, fig. 37 pour activer les fonctions de déplacement de la carte.

– Déplacez le réticule sur la destination choisie à l'aide des touches de fonction droites ou en tournant le bouton de menus et en appuyant dessus.

– Avec les icônes ⇒ page 30 vous pouvez ajuster l'échelle de la carte comme vous le souhaitez.

Lorsque vous positionnez le réticule en bordure de l'écran, le détail de la carte adjacent apparaît alors à l'écran. Cette opération peut prendre quelques secondes. ◀

Compléter les informations de la carte

Différents symboles permettent d'afficher des contenus de cartes supplémentaires.

Fig. 43 Contenus de cartes

– Appuyez sur [⊞] sur la carte ⇒ page 29, fig. 37.

– Tournez le bouton de menus ou appuyez sur les touches de fonction droites pour déplacer la barre jaune sur le détail de la carte qui vous intéresse.

– Appuyez sur le bouton de menus ou sur la touche [OK]. Une coche apparaît alors à côté du détail de la carte.

Nota

Si vous sélectionnez beaucoup de détails, la carte peut devenir illisible. ◀

Liste d'itinéraire

La liste d'itinéraire est une liste de toutes les portions d'itinéraire empruntées lorsque le guidage est activé.

Fig. 44 Liste d'itinéraire du trajet

– Appuyez sur [≣] sur la carte ⇒ page 29, fig. 37 pour afficher les portions d'itinéraire de votre itinéraire actif.

La liste d'itinéraire est actualisée en cours de route. Elle indique exclusivement les routes qui restent à emprunter. Les portions d'itinéraire qui ont déjà été empruntées sont supprimées de la liste d'itinéraire.

Nota

Une fois le guidage démarré, l'établissement de la liste d'itinéraire et l'accès à cette dernière peut prendre quelques secondes. ◀

Affichage de la position

Cette section permet de définir l'affichage des informations actuelles concernant la position et le véhicule.

Fig. 45 Affichage de la position

Ⓐ État GPS (nombre de satellites reçus, mode de positionnement) avec en dessous, l'orientation et la distance jusqu'à la destination (lorsque le guidage est activé).

Ⓑ Sens de marche

Ⓒ Altitude (altitude GPS) Si le nombre de satellites reçus n'est pas suffisant pour pouvoir calculer l'altitude, l'indication de l'altitude est en gris.

Position GPS (longitude)

Position GPS (latitude)

Le sens de marche est à la fois affiché en degrés d'angle et sous la forme graphique d'un secteur de boussole.

L'état GPS représente les satellites reçus sous forme de points ainsi que le mode de positionnement (NO°FIX, 2D°FIX, 3D°FIX).

- **NO FIX** – La réception GPS ne suffit pas pour déterminer la position.
- Si, en **NO FIX**, le suivi de la position n'est possible qu'à l'aide des capteurs de roues, les coordonnées GPS apparaissent en gris. En cas de longues distances parcourues en **NO FIX** ou lorsque la position ne peut pas être déterminée, les coordonnées GPS ne sont plus affichées.
- **2D FIX** – Détermine la position dans le plan mais non l'altitude (l'indication de l'altitude est en gris).
- **3D FIX** – Détermine la position et l'altitude.

L'altitude peut varier entre 0 m et +5000 m avec une marge d'erreur de ±15 m. L'exactitude varie en fonction de la qualité de réception du GPS ou des conditions climatiques.

Le repère figurant sur le pourtour de la boussole indique l'orientation de la destination. Si la destination se trouve hors de la zone représentée par la boussole (c'est-à-dire sur le côté ou derrière le véhicule), le repère est représenté par une flèche en butée du côté correspondant. ◀

Guidage á destination

Démarrer/stopper le guidage

Fig. 46 Quitter le guidage

– Appuyez sur [Commencer un guidage] le message suivant peut être entendu : « L'itinéraire est en cours de calcul ». Le système intégré d'autoradio et de navigation MFD2 passe automatiquement en mode carte.

– Appuyez sur la touche [NAVI] pour retourner au Menu principal Navigation.

– Appuyez sur [Stop. guidage] si vous souhaitez stopper le guidage avant d'avoir atteint la destination.

Le guidage ne peut être démarré que si vous avez au préalable entré une destination.

Nota

- Si après avoir commencé le guidage vers la destination, vous obtenez le message suivant : « Vous vous trouvez sur une route non numérisée », continuez de rouler. Il se peut que l'équipement est en train de se positionner.
- L'entrée d'une étape interrompt le guidage actif. ◀

Indications du système de navigation

Les indications de conduite sont diffusées sous forme de messages vocaux ou de messages texte sur l'affichage.

Fig. 47 Mode d'orientation de la carte

Fig. 48 Mode symboles

– Appuyez sur la touche [MAP] ⇒ page 4, fig. 1 ⑫. ▶

– Appuyez sur [i] pour écouter les indications de conduite du système de navigation ⇒ ⚠.

Une fois que l'itinéraire a été calculé, vous entendez une indication de conduite qui vous conseille par ex. de rester sur la route où vous vous trouvez. Jusqu'à trois messages sont diffusés avant le changement de direction. Ils vous conseillent par ex. de tourner bientôt à gauche, de tourner à gauche dans 200 m, puis de tourner à gauche maintenant. Une barre d'approche située à côté de la flèche de changement de direction apparaît à l'écran avec la dernière indication diffusée juste avant le changement de direction. Cette barre d'approche indique visuellement l'instant où le point de changement de direction, par exemple, est atteint. C'est ici, après le dernier changement de direction, que s'affiche la distance jusqu'au prochain changement de direction.

Sur les routes à plusieurs voies et qui se croisent, une voie vous est conseillée. Un message vous conseille, par exemple « d'emprunter bientôt la voie de gauche » et « puis d'emprunter la voie de gauche maintenant ».

Avant d'entrer sur un rond point, la sortie vous est indiquée, par exemple : « Quittez le rond-point à la deuxième sortie. » Pour un rond-point, cela signifie « Prenez la deuxième à droite ».

Un message vocal est également diffusé lorsque vous arrivez à destination. Si le CD de navigation contient la rue de destination, vous entendrez le message suivant : « Vous êtes arrivé à destination », sinon « Vous êtes arrivé à la zone de destination ». Ce dernier message peut être diffusé lorsque vous entrez la destination à l'aide de coordonnées et que celle-ci ne se trouve sur aucune route.

⚠ ATTENTION !

En tant que conducteur, concentrez-vous sur les messages vocaux et faites attention à la circulation routière. En raison du caractère incomplet des données ou des modifications survenant dans la signalisation routière (travaux, par ex.), les indications de conduite basées sur les données du CD-ROM de navigation peuvent différer des conditions réelles. Observez les prescriptions du Code de la route et ignorez, le cas échéant, les indications de conduite.

- **Les panneaux de signalisation et les prescriptions du Code de la route ont toujours priorité sur les indications de conduite.**
- **Tenez compte des avertissements ⇒ page 16, « Sécurité »**

Nota

En mode carte, le symbole directionnel disparaît lorsque le véhicule conserve le même sens de marche pendant une période prolongée. ◀

Informations et réglages système

Informations

Le système MFD2 mémorise les messages texte et vocaux diffusés par les stations de radioguidage et établit une liste d'itinéraire lorsque le guidage est activé.

Fig. 49 Menu principal INFO

Fig. 50 Réglage de l'heure TIM

– Appuyez sur la touche [INFO] ⇒ page 4, fig. 1 (18) pour accéder au menu principal d'information.

Touches de fonction du Menu principal Info

Touches de fonction [Bulletins TIM], [Bulletin d'informations routières.], [Liste d'itinéraire] et [Stations émettrices TMC] sont affichées en gris lorsque aucune information n'est disponible.

[Bulletins TIM] – Reproduit les bulletins enregistrés (terminer avec [ESC] ⇒ page 4, fig. 1 (11)).

Les messages TIM sont mémorisés en fonction de leur actualité. Le message le plus récent est affiché en premier. Une fois qu'un message a été diffusé, la barre de sélection passe automatiquement au message suivant. Une fois que le dernier message a été diffusé, le système retourne au Menu principal et réactive la source audio activée en dernier. Si vous appuyez sur une autre touche de Menu principal lors de la diffusion d'un message TIM, [RADIO], par exemple, tous les messages sont diffusés jusqu'au dernier. Lorsque la mémoire vocale est pleine, le message le plus ancien est effacé par écrasement.

[Stations émettrices TMC] – Permet de sélectionner les stations TMC disponibles. Sélectionnez la station radio qui diffusera les informations routières lorsque vous serez en train d'écouter une autre station. Une autre station est automatiquement sélectionnée si la station sélectionnée ne peut plus être reçue.

[Bulletin d'informations routières.] – Permet d'afficher une liste des informations routières les plus récentes ⇒ page 32.

[Réglages sys.] ⇒ page 38

[Info système] – Indique la version du logiciel du système de radio et de navigation MFD2.

[Versions du logiciel] – Permet d'afficher une liste des rues figurant sur l'itinéraire. Utilisez le bouton de menus pour faire défiler la liste des routes figurant sur votre itinéraire. Si une entrée n'apparaît pas entièrement à l'écran, appuyez sur [i].

[Info sur la position] ⇒ page 34

[Réglages]

- **TIM heure 1** et **TIM heure 2**: Vous pouvez introduire ici deux heures de départ, par exemple 7h00 et 17h30. Le système commence alors à mémoriser les informations routières 1,5 heure avant le départ et ▶

pour une durée de 2 heures. Au début du parcours, vous disposez déjà de toutes les informations routières actuelles.

- **TIM standby** – Après l'arrêt du système, les informations routières diffusées continuent à être enregistrées pendant une durée de deux heures.

Nota

Lorsqu'une information routière est active, vous ne pouvez pas afficher la liste des messages vocaux car le message vocal est alors en cours de mémorisation. ◀

Réglages système

Dans le menu Réglages système, vous pouvez sélectionner différentes langues pour les affichages d'écran et les sorties vocales et modifier la luminosité de l'écran.

Fig. 51 Réglages système

– Appuyez sur ⇒ page 37, fig. 49 Réglages sys. Dans le Menu principal INFO pour afficher les options de réglage. Vous pouvez également accéder aux options de réglage à partir du Menu principal RADIO en appuyant sur la touche ⇒ page 8, fig. 4 Réglages ou depuis le menu principal du CD ⇒ page 12, fig. 9.

Touches de fonction du Menu Réglages

Langue – Affiche la liste des langues disponibles pour les textes d'écran et les messages vocaux. Sélectionnez une langue en tournant le bouton de menus et en appuyant dessus. Vous voyez alors s'afficher un message dans la langue sélectionnée. Avant d'appuyer sur d'autres touches, attendez que la procédure de chargement soit terminée.

Jour/nuit –Réglez la luminosité de l'écran pour l'ajuster à l'éclairage ambiant lors de l'allumage des feux.

- **Autom.**: Lors de l'allumage des feux, l'affichage de nuit est automatiquement sélectionné.
- **manuel**: Avec ☀ ⇒ page 4, fig. 1 (13) vous pouvez passer de l'affichage de jour à l'affichage de nuit.

Contraste jour y Contr. nuit – Permettent de régler l'affichage de l'écran sur jour ou sur nuit.

Heure – Si le système n'est pas à l'heure, elle peut être réglée en tournant le bouton de menus et en appuyant dessus. Lorsque le guidage est activé, l'indication de l'heure d'arrivée se base sur cette heure.

Nota

Vous ne pouvez modifier la langue que si le CD-ROM de navigation a été inséré. ◀

Équipements auxiliaires

Accès aux lecteurs auxiliaires

Fig. 52 Menu principal AUX

Accès aux lecteurs auxiliaires

– Appuyez sur la touche AUX ⇒ page 4, fig. 1 (14) pour afficher le menu principal AUX.

Touches de fonction du Menu principal AUX

AV (A/V) – Sélectionne une source audio (**A**)/ vidéo (**V**) externe.

AUX – Sélectionne un lecteur auxiliaire connecté.

Réglages – Propose des options de réglage pour les lecteurs auxiliaires:

- **A+V**:Le lecteur AV1 ou AV2 émet des signaux audio et vidéo (son et image).
- **AUDIO**: Le lecteur émet uniquement des signaux audio.
- **VIDEO**: Le lecteur émet uniquement des signaux vidéo.
- **OFF**: Aucun lecteur n'est connecté. ◀

Index

A

Affichage de la position 34
Allumer 7
AM
  onde moyenne 9
AS 8
Autoradio 8
Autozoom 31
AUX 39
AV 39
Avance / retour
  CD 12
  sélection de stations 10

B

Balance 14
Barre d'état 6
Bouton de menus 4
Bulletins d'informations routières
  bulletins écrits 32
  bulletins vocaux 37
bulletins écrits 37
Bulletins vocaux 37

C

Carte 30
  Modification de la représentation 31
Carte du système 7
CD 12
  éjecter 12
  lecture du CD du changeur 13
CD audio 12
CD de navigation 16
Code de sécurité 7
Compléter les informations de la carte 33
Coordonnées 22
Coupure du son
  indications 14

D

Déplacer le réticule 22
Dernières destinations 20
Destination 18
  mémoriser 23
  renommer 24
  trier 24
Détail de la carte 32

E

Échelle 30
Écran diurne/nocturne 38
Effacer
  destination en mémoire 25
  les dernières destinations 20
  lettres, symboles et chiffres 19
Entrée de la position 27
Entrée de la position actuelle 27
Entrer une destination 18
  carrefour, centre 19
  Dernières destinations 20
  Destination position 22
  Destination sur carte 22
  destinations spéciales 21
  mémoire de destinations 21
  ville, rue, numéro 19
ESC 5
Étape 18
Éteindre 7
Éteindre l'affichage 5
Exclure des portions d'itinéraire 28

F

FM
  modulation de fréquence 9
Fonction de bouchon 28
Format de l'heure 31

G

GALA 14
Guidage á destination 28, 35
Guide rapide 4

I

Indications du système de navigation 35
INFO 37
Informations 37
Informations du système 37
Initial Autostore 9

L

Latitude 22
Liste d'itinéraire 33, 37
Liste de stations 10
Longitude 22

M

MAP 29
Mémoire de destination 23
Mémoriser des stations sur les touches de présélection
  radio 11
Menu principal
  AUX 39
  AV 39
  CD 12
  Navigation 17
  radio 8
  tonalité 14
Messages vocaux 35
Mise en veille silencieuse
  radio 9
Mix 12
Mode symboles 30

N

Navigation 15

O

Options d'itinéraire 26
Orientation 31

P

Parcours de démonstration 27

R

RDS 11
Recherche des informations routières 9
Réglage de l'heure 38
Réglages
  radio 8
Réglages d'usine 14
Réglages standard 14
Réglages système 38
Règles pour calculer l'itinéraire 26

S

Scan 12
  stations émettrices de radio 8
Sélection d'une station de radio 10, 11
  de la liste 10
Sélectionner la bande 9
Sélectionner la langue 38
Symboles 19

T

TIM 37
Tonalité 14
Touches de fonction 4, 5
Touches, brève description 4
Type de carte 31

V

Versions du logiciel 37
Vidéo 39
Volume 14
Volume initial 14
Vue d'ensemble de l'utilisation 4